

S.I.A.V.

It.V.A.S.

**Società Italiana
Agopuntura Veterinaria**



**Italian Veterinary
Acupuncture Society**

La fitoterapia tradizionale cinese nella clinica dei piccoli animali

Dr. Flavio Bellando

RELATORE: Dr.ssa Roberta Pozzi

l'imperatore Shen Nong “il Divino Coltivatore” 2800 a.C.



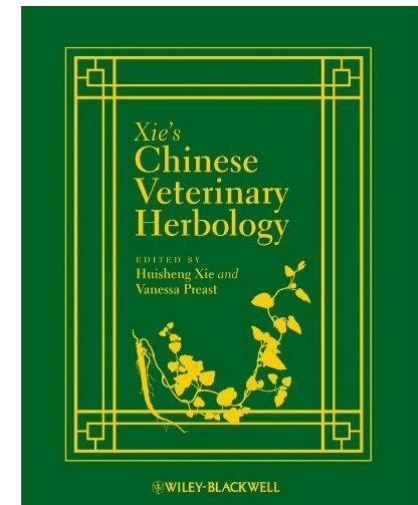
- Baile Zhen Jing “canone di agopuntura veterinaria di Baile” 659 - 621 a.C.
- Lie Xian Zhuan “la leggenda degli immortali”
- Qi Min Yao Shu “tecniche di base per gli allevatori”
- Si Mu An Ji Ji “raccolta di metodi per curare e trattare i cavalli”



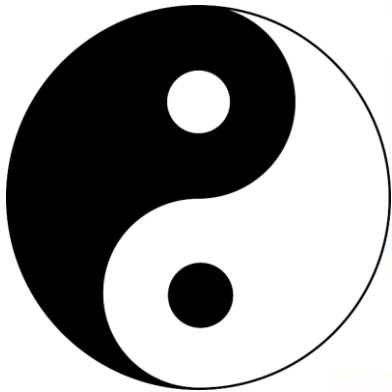


“Xie’s Chinese Veterinary Herbology” di Huisheng Xie

raccolta completa di 361
erbe, 222 ricette fitoterapiche
e dosaggi per la terapia



Fitoterapia Cinese



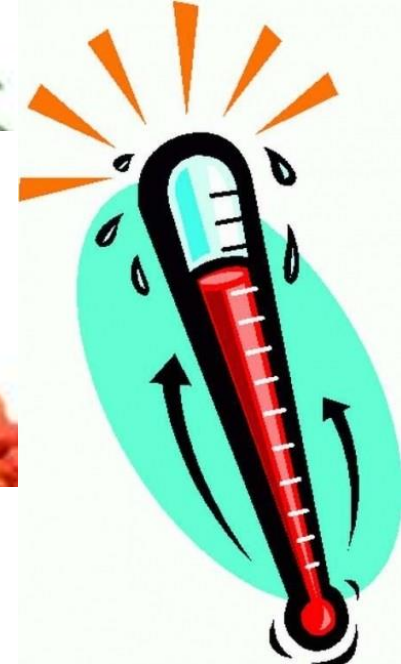
Fitoterapia occidentale



Caratteristiche energetiche delle erbe

- **Natura termica**

- Calda (Re)
- Tiepida (Wen)
- Fresca (Liang)
- Fredda (Han)





- **Sapore**

- Acido (Suan)
- Amaro (Ku)
- Dolce (Gan)
- Piccante (Xin)
- Salato (Xian)

• **Direzione energetica**



- Ascendente (o dalla coda alla testa nei nostri animali)
- Discendente (o dalla testa alla coda nei nostri animali)
- Galleggiante (esteriorizzante, centrifuga)
- Affondante (interiorizzante, centripeta)



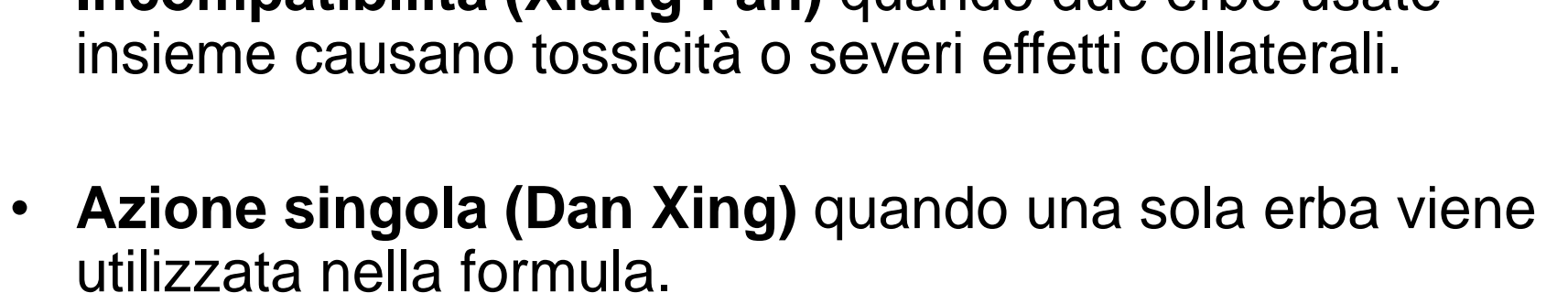
ASSOCIAZIONI FRA ERBE

“I sette effetti delle erbe”

- Potenziamento (Xiang Xu)** quando due erbe, con effetti simili, all'interno di una ricetta migliorano vicendevolmente il loro effetto
- Accrescimento (Xiang Shi)** quando all'interno di una ricetta un'erba esplica l'azione voluta e le restanti potenziano il suo effetto
- Antagonismo (Xiang Wu)** Quando un'erba in una ricetta diminuisce od elimina l'effetto curativo di un'altra erba
- **Soppressione (Xiang Sha)** Quando un'erba elimina o diminuisce la tossicità o gli effetti collaterali di un'altra erba della stessa ricetta

ASSOCIAZIONI FRA ERBE



- **Contrasto (Xiang Wei)** Quando un'erba elimina o contrasta la tossicità o gli effetti collaterali di un'altra erba della stessa ricetta. Effetto simile alla soppressione ma per soppressione si intende un processo attivo mentre invece per contrasto si intende un processo passivo
 - **Incompatibilità (Xiang Fan)** quando due erbe usate insieme causano tossicità o severi effetti collaterali.
 - **Azione singola (Dan Xing)** quando una sola erba viene utilizzata nella formula.
- 

LA RICETTAZIONE IN MEDICINA TRADIZIONALE CINESE



**L'imperatore (Jun)
Il Ministro (Chen)
Il Consigliere (Zuo)
L'ambasciatore (Shi)**



...Come integrare la nostra pratica con la fitoterapia?

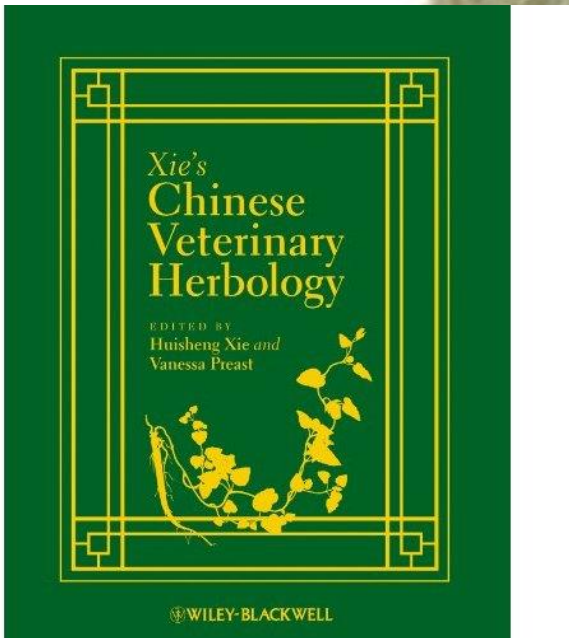
“primum non nocere”

Corretta Diagnosi:

- Diagnosi delle 4 fasi
- 8 regole diagnostiche
- 6 livelli energetici

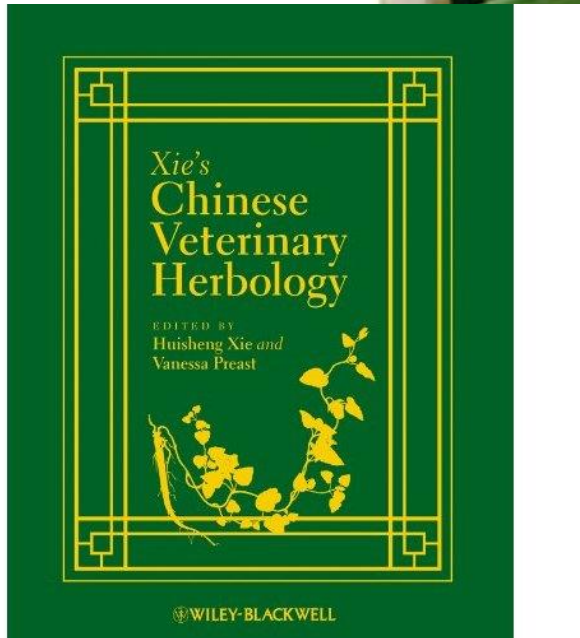


Le sei erbe con cui iniziare



- Il mandarino (Chen Pi)
- Giuggiolo o Dattero Cinese (Da Zao)
- Poria (Fu Ling)
- Biancospino Cinese (Shan Zha)
- Lacrime di Giobbe (Yi Yi Ren)

Le dieci ricette con cui iniziare



- SHENG TONG ZHU YU TANG
- LONG DAN XIE GAN TANG
- DU HUO JI SHENG TANG
- XIANG SHA LIU JUN ZI TANG
- YUNNAN BAI YAO
- LIU WEI DI HUANG WAN
- AN SHEN FANG
- BA ZHENG SAN
- SHEN LING BAI ZHU SHAN
- RU YI JIN HUANG SAN

Prodotti presenti in commercio per la terapia dei piccoli animali

- Lao Dan srl
- Qiu Tian srl

LONG DAN XIE GAN TANG
DU HUO JI SHENG TANG
LIU WEI DI HUANG WAN
SHEN LING BAI ZHU SHAN

- Conformità alla ricetta tradizionale
- Posologia

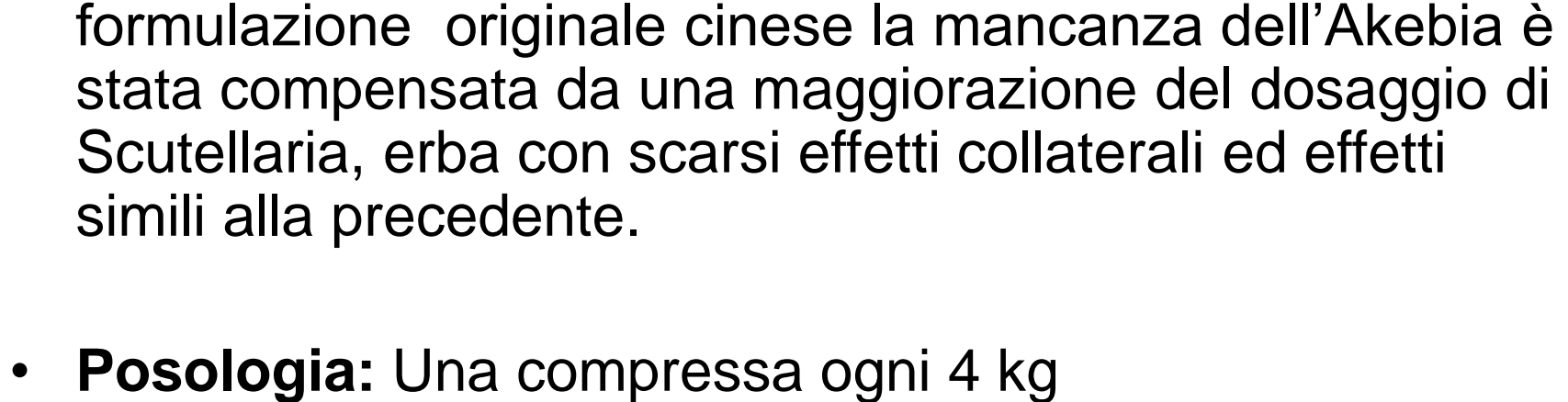


LONG DAN XIE GAN TANG (Lao Dan srl)

Componenti	Ricetta tradizionale da "Raccolta Analitica di Ricette Mediche- Yi Fan Ji Jie" Wang Ang 1682 d.C.		Ricetta secondo Lao Dan srl – GENTIANA 9	
	g	%	mg/compressa	Rapporto % Tra i costituenti
Genziana (Long Dan Cao)	45	15	52	16%
Scutellaria (Huang Qin)	30	10	52	16%
Gardenia (Zhi zi)	30	10	26	8%
Mestolaccia comune (Ze Xie)	30	10	39	12%
Akebia a cinque foglie (MuTong)	30	10	-	-
Plantago (Che Qian Zi)	20	6,7	26	8%
Angelica Cinese (Dang Gui)	25	8,3	26	8%
Bupleurum) (Chai Hu)	30	10	39	12%
Liquirizia (Gan Cao)	15	5	13	4%
Rehmannia (Sheng Di Huang)	45	15	52	16%




LONG DAN XIE GAN TANG (Lao Dan srl)



- La ricetta classica include Mu Tong (Akebia), odiernamente chiamata Guan Mu Tong (Aristolochia manshuriensis, caulis) della quale si sconsiglia l'impiego data la tossicità subacuta – cronica a livello dell'interstizio renale del principio attivo acido aristolochico. Per tanto tale sostanza è stata esclusa dalla formula. La formulazione Lao Dan rispetta la formulazione originale cinese la mancanza dell'Akebia è stata compensata da una maggiorazione del dosaggio di Scutellaria, erba con scarsi effetti collaterali ed effetti simili alla precedente.
 - **Posologia:** Una compressa ogni 4 kg
- 



DU HUO JI SHENG TANG (Lao Dan srl)



- La casa produttrice ha deciso di escludere dalla formulazione Xi Xin (*Asarum Heterotropoides*) del quale si sconsiglia l'impiego data la documentata tossicità cronica a livello epatico del principio attivo safrolo.
 - La formula però è stata ribilanciata discostandosi in modo evidente dalla formula tradizionale riportata in letteratura, pertanto non si possono avere delle basi su cui impostare una linea guida terapeutica con questo prodotto
- 
- 
- 

DU HUO JI SHENG TANG (Qiu Tian srl)



- La ricetta proposta dalla Qiu Tian srl è in realtà dal punto di vista delle proporzioni tra i vari ingredienti molto più simile all'originale cinese
 - Vi è però una sostanziale modifica degli ingredienti in quanto Loranthus (Sang Ji Sheng), Genziana (Qin Jiao) e Zenzero Selvatico (Xi Xin) sono state sostituite da Ren Dong Teng, Morinda (Ba Ji Tian) e Polygonatum (Yu Zhu). Questa modifica rende di fatto per il cane e per il gatto impossibile una valutazione di tipo bibliografico. Infatti in tale formulazione è stato non solo sostituito un elemento con ruolo di imperatore (Loranthus) ma aggiunta anche un'erba (Ren Dong Teng) di cui non si hanno notizie sull'utilizzo in veterinaria.
 - L'utilizzo di questo preparato quindi dovrebbe essere valutato dapprima da un punto di vista farmacologico, e poi da una prova clinica per registrarne benefici e influenze.
- 
- 



LIU WEI DI HUANG WAN (Lao Dan srl & Qiu Tian srl)



- Entrambe le case propongono un prodotto conforme alla ricetta tradizionale
- **Posologia:** nella formulazione della Qiu Tian srl, si può verosimilmente indicare (tenendo conto di eventuali errori di valutazione) di indicare una compressa ogni 2,5 kg.
Nella formulazione della Lao Dan srl (tenendo conto di eventuali errori di valutazione) si può indicare una compressa ogni 3,5 kg.

SHEN LING BAI ZHU SHAN (Qiu Tian srl)



Nella formulazione proposta dalla Qiu Tian srl Cardamomo (Sha Ren), Campanula grandiflora (Jie Geng) e Dolico Egiziano (Bai Bian Dou), rispettivamente due erbe con ruolo di ambasciatore e una con ruolo di ministro, sono state sostituite con Pogostemon cablin (Huo Xiang) e Mandarino (Chen Pi).

Tale modifica però si discosta in modo evidente dalla formula tradizionale riportata in letteratura, pertanto non si possono avere delle basi su cui impostare una linea guida terapeutica con questo prodotto.





CASI CLINICI IN LETTERATURA VETERINARIA



- Floris
- Pastore Tedesco
- Maschio castrato
- 7 anni
- 33 kg

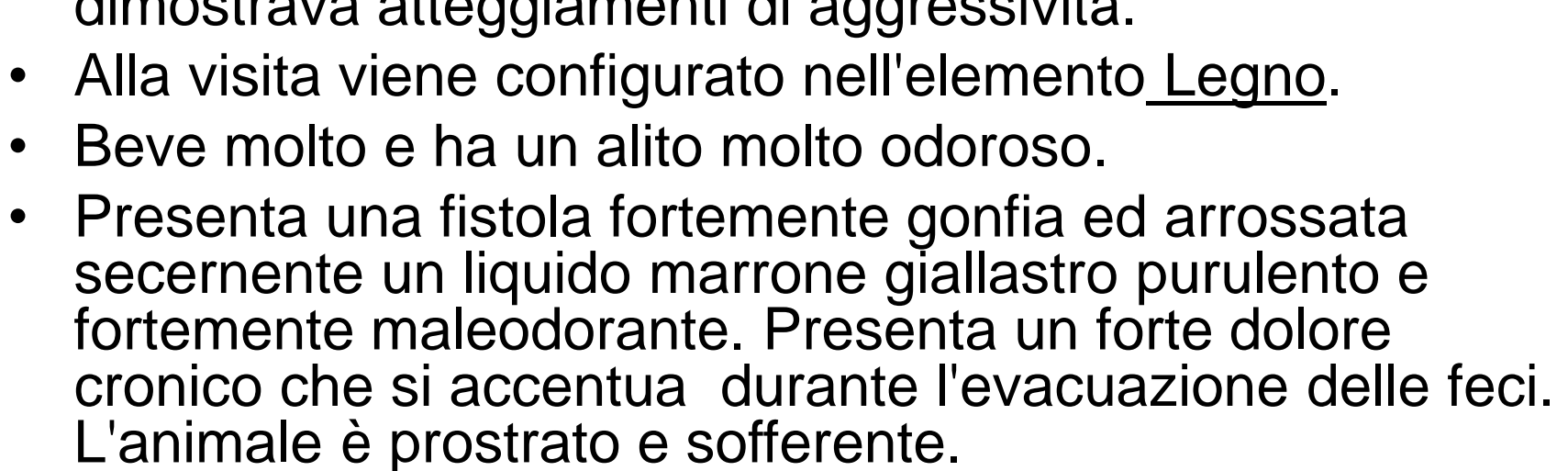
A central image showing a mortar and pestle filled with green herbs. Surrounding the mortar are various dried spices and herbs, including yellow turmeric roots, green cardamom pods, red chili peppers, star anise, and dark brown roots.

GRAVE CASO DI FISTOLE PARANALI

- amoxicillina e metronidazolo per sei settimane, associate a carprofen.
- I sintomi si ridussero ma non si ottenne la guarigione, in compenso si ebbero effetti collaterali quali diarrea e perdita dell'appetito.
- Successivamente è stato trattato con ottimi risultati con la ciclosporina, ma la terapia non è stata continuata perchè troppo onerosa per la proprietaria.
- E' stato trattato per lungo tempo con desametazone iniettabile in compresse.
- Al momento della visita era in solo trattamento con carprofen.



VISITA CINESE

- lingua rossa, umida e gonfia
 - polso veloce scivoloso e forte
 - Fortemente stressato, teme l'avvicinarsi di chiunque a causa del forte dolore che prova e cerca di scappare appena ne ha l'occasione.
 - L'animale è molto caldo e ricerca continuamente il freddo e teme le giornate calde.
 - E' un maschio che è stato castrato perchè in gioventù dimostrava atteggiamenti di aggressività.
 - Alla visita viene configurato nell'elemento Legno.
 - Beve molto e ha un alito molto odoroso.
 - Presenta una fistola fortemente gonfia ed arrossata secernente un liquido marrone giallastro purulento e fortemente maleodorante. Presenta un forte dolore cronico che si accentua durante l'evacuazione delle feci. L'animale è prostrato e sofferente.
- 



Si diagnostica una stasi di fegato dovuta al dolore cronico e che ha portato a un quadro di calore-umidità e calore tossico.





TERAPIA

- 1g due volte al giorno di Long Dan Xie Gan Tang
- Dopo 3 settimane viene aggiunta alla prescrizione Si Miao San, ad una posologia di 1 g una volta al giorno. Questa erba è stata aggiunta per che la precedente formula può causare diarrea e perdita di appetito.








TERAPIA

- E' stato mischiato al cibo dell'olio di vaselina per ammorbidire le feci.
- E' stata mantenuta la somministrazione di 75 mg di carprofen.





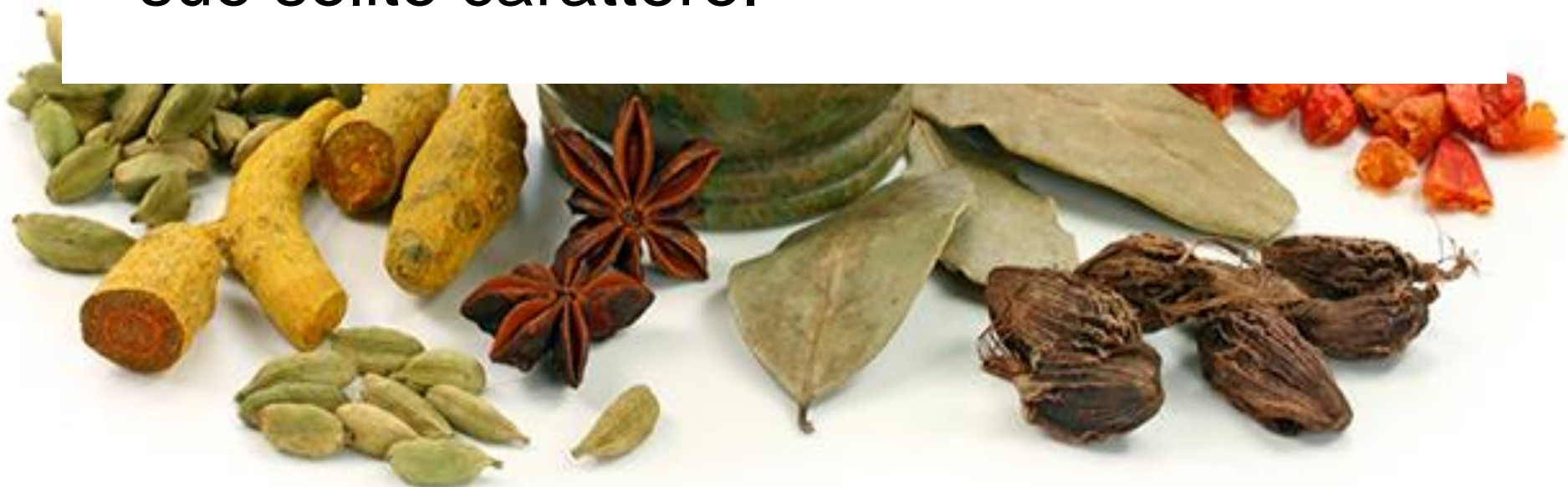
RISULTATI

- 3 SETTIMANE: Floris sembra stare decisamente meglio. E' più reattiva e la lesione sembra essere meno gonfia e maleodorante, la secrezione maleodorante sembra diminuire. Continua ad essere presente però una gran dolorabilità alla defecazione, con continuo stimolo e costipazione.
- 
- 
- 

A mortar and pestle containing green herbs, likely rosemary, used for grinding spices.

RISULTATI

- **6 SETTIMANE:** l'animale si lamenta ancora nel defecare ma evacua le feci solo più una volta al giorno. Sta decisamente molto meglio e ha ripreso il suo solito carattere.



A mortar and pestle containing green herbs, likely used for preparing traditional medicine.

RISULTATI

- 9 SETTIMANE: la fistola è ancora visibile ma le ulcere sono guarite.
- Erbe cinesi valida alternativa alla somministrazione di ciclosporina



A mortar and pestle with green herbs inside, positioned at the top of the slide.

CONCLUSIONI

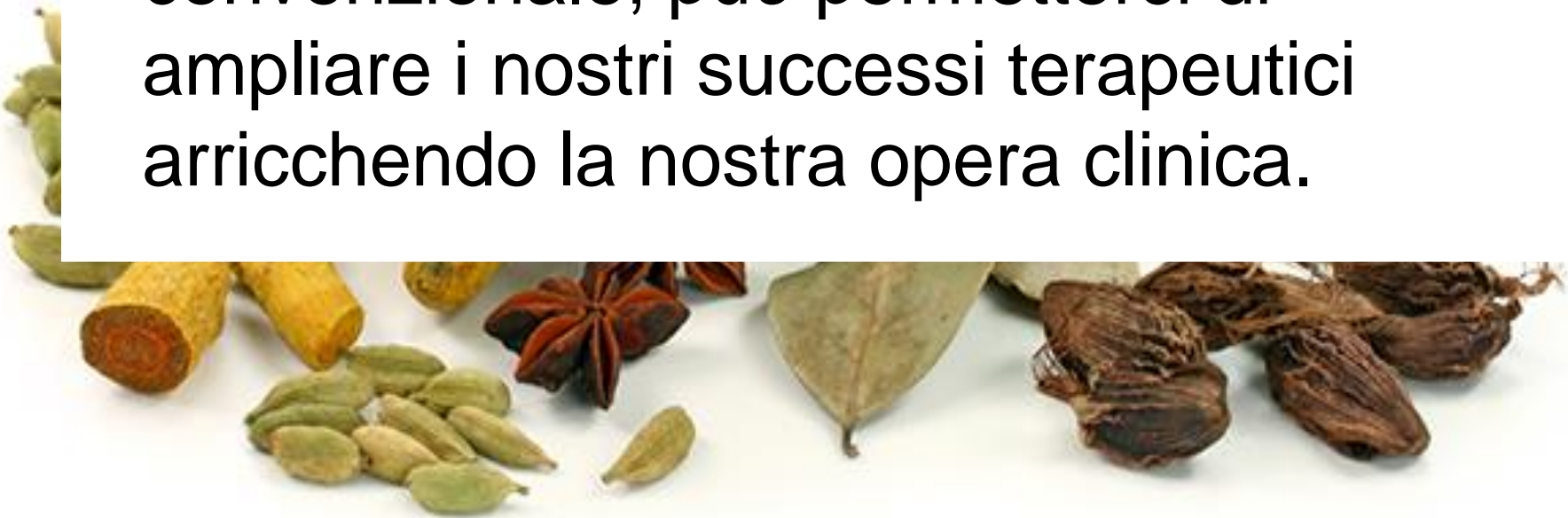
- L'applicazione dei principi della fitoterapia tradizionale cinese in Italia in veterinaria, presenta non poche difficoltà, sia di natura tecnica che di natura scientifica.



A mortar and pestle with green herbs inside, positioned at the top left of the slide.




CONCLUSIONI

- Superate queste problematiche si può certamente affermare che la fitoterapia tradizionale cinese, affiancata alla pratica agopunturale e anche alla clinica convenzionale, può permetterci di ampliare i nostri successi terapeutici arricchendo la nostra opera clinica.





CONCLUSIONI

- E' NECESSARIO aumentare sia la pratica di questa materia, sia soprattutto lo studio, riportando i nostri casi clinici e confrontandoci sui successi e sugli insuccessi delle nostre terapie, aumentando un bagaglio di conoscenze che nella clinica del cane e del gatto è ancora purtroppo povero e limitato.
- 
- 
- 

...SVEGLIA!! Ho finito!!!



..Grazie per l'attenzione!!!